2025/2255

7.11.2025

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EU A ZEMÍ SPOLEČNÉHO TRANZITNÍHO REŽIMU č. 4/2025

ze dne 19. září 2025,

pokud jde o změny dodatku III Úmluvy o společném tranzitním režimu o přistoupení Moldavské republiky [2025/2255]

SMÍŠENÝ VÝBOR EU A ZEMÍ SPOLEČNÉHO TRANZITNÍHO REŽIMU,

s ohledem na Úmluvu o společném tranzitním režimu, a zejména na čl. 15 odst. 3 písm. a) této úmluvy,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Moldavská republika vyjádřila přání přistoupit k Úmluvě o společném tranzitním režimu (dále jen „úmluva“), k čemuž byla vyzvána rozhodnutím smíšeného výboru zřízeného úmluvou č. 3/2024 ze dne 19. září 2025.

(2) V případě Moldavské republiky není třeba vkládat nové jazykové znění odkazů používaných v úmluvě, neboť úředním jazykem Moldavské republiky je rumunština.

(3) Použitelnost tohoto rozhodnutí by měla být vázána na datum přistoupení Moldavské republiky k úmluvě.

(4) S cílem umožnit používání tiskopisů týkajících se záruky, které byly vytištěny podle kritérií platných přede dnem přistoupení Moldavské republiky k úmluvě, by mělo být zavedeno přechodné období, během něhož budou moci být tyto tiskopisy po určitých úpravách i nadále používány.

(5) Úmluva by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Dodatek III Úmluvy o společném tranzitním režimu se mění v souladu s přílohou tohoto rozhodnutí.

Článek 2

1. Toto rozhodnutí se použije ode dne, kdy se Moldavská republika stane smluvní stranou úmluvy.

2. Tiskopisy, jejichž vzory jsou uvedeny v přílohách C1, C2, C4, C5 a C6 dodatku III ve znění platném k 30. září 2025, se mohou s výhradou provedení nezbytných zeměpisných úprav a úprav doručovací adresy nebo adresy zmocněného zástupce používat i nadále až do 31. prosince 2026.

V Bernu dne 19. září 2025

Za smíšený výbor EU-CTC
Předseda
Marco BENZ

PŘÍLOHA

1) Dodatek III úmluvy se mění takto:

a) příloha C1 se nahrazuje tímto:

„*PŘÍLOHA C1*

ZÁVAZEK RUČITELE – JEDNOTLIVÁ JISTOTA

I. **Závazek ručitele**

1. Podepsaný/podepsaná[1]

……

……

s bydlištěm či sídlem v [2]

……

……

poskytuje tímto společně a nerozdílně celnímu úřadu záruky v

……

jistotu do maximální výše ……

ve prospěch Evropské unie (zahrnující Belgické království, Bulharskou republiku, Českou republiku, Dánské království, Spolkovou republiku Německo, Estonskou republiku, Řeckou republiku, Chorvatskou republiku, Španělské království, Francouzskou republiku, Irsko, Italskou republiku, Kyperskou republiku, Lotyšskou republiku, Litevskou republiku, Lucemburské velkovévodství, Maďarsko, Republiku Malta, Nizozemské království, Rakouskou republiku, Polskou republiku, Portugalskou republiku, Rumunsko, Republiku Slovinsko, Slovenskou republiku, Finskou republiku, Švédské království) a ve prospěch Gruzie, Islandské republiky, Moldavské republiky, Černé Hory, Republiky Severní Makedonie, Norského království, Republiky Srbsko, Švýcarské konfederace, Turecké republiky, Ukrajiny, Spojeného království Velké Británie a Severního Irska [3] [4], Andorrského knížectví a Republiky San Marino (5) za veškeré částky, které osoba poskytující tuto jistotu [6]:

……

dluží nebo bude dlužit výše uvedeným zemím ve formě cla a jiných poplatků [7] souvisejících s níže popsaným zbožím podléhajícím následující celní operaci [8]:

……

……

Popis zboží:

……

……

……

2. Podepsaný/podepsaná se zavazuje, že ve lhůtě 30 dnů od první písemné výzvy příslušných orgánů zemí uvedených v bodě 1 bez odkladu uhradí požadované částky, pokud sám/sama nebo jiná dotčená osoba před uplynutím této lhůty uspokojivě neprokáže příslušným orgánům, že byl vyřízen zvláštní režim s výjimkou režimu konečného užití, bylo řádně ukončeno dočasné uskladnění nebo dohled celních orgánů nad zbožím v režimu konečného užití nebo že v případě jiných operací, než jsou zvláštní režimy a dočasné uskladnění, byla napravena situace zboží.

Příslušné orgány mohou na žádost podepsaného/podepsané z jakýchkoli důvodů, které uznají za hodné zřetele, 30denní lhůtu, v níž je podepsaný/podepsaná ode dne výzvy povinen/povinna zaplatit požadované částky, prodloužit. Náklady, které vzniknou prodloužením lhůty, a zejména jakékoli úroky se vypočtou tak, aby jejich výše odpovídala částce, která by byla v takovém případě požadována na peněžním nebo finančním trhu dané země.

3. Tento závazek je platný ode dne jeho schválení celním úřadem záruky. Podepsaný/podepsaná nadále ručí za uhrazení všech dluhů vzniklých v průběhu celních operací, které jsou zajištěny tímto závazkem a které byly zahájeny přede dnem zrušení záruční listiny nebo odstoupení od ručitelského závazku, a to i tehdy, je-li platba požadována po tomto dni.

4. Pro účely tohoto závazku uvádí podepsaný/podepsaná doručovací adresu[9] v každé z dalších zemí uvedených v bodě 1:

Země	Příjmení a jména nebo obchodní firma a úplná adresa

Podepsaný/podepsaná uznává, že veškerá korespondence a oznámení a jakékoli formality nebo postupy vztahující se k tomuto závazku adresované nebo podané písemně na jednu z doručovacích adres budou považovány za řádně doručené jeho/její osobě.

Podepsaný/podepsaná uznává pravomoc soudů příslušných pro místa, kde má doručovací adresu.

Podepsaný/podepsaná se zavazuje, že nebude své doručovací adresy měnit, a pokud musí jednu nebo více z nich změnit, uvědomí o tom předem celní úřad záruky.

V ..... dne .....

.....

(Podpis)[10]

II. **Schválení celním úřadem záruky**

Celní úřad záruky .....

.....

.....

Závazek ručitele schválen dne ..... za účelem zajištění celní operace na základě celního prohlášení / prohlášení pro dočasné uskladnění č. ..... ze dne ..... [11]

.....

(Razítko a podpis)

_____

Poznámky:

[1] Příjmení a jméno nebo obchodní firma.

[2] Úplná adresa.

(3) Podle Protokolu o Irsku/Severním Irsku k Dohodě o vystoupení Spojeného království Velké Británie a Severního Irska z Evropské unie a Evropského společenství pro atomovou energii se Severní Irsko pro účely této jistoty považuje za součást Evropské unie. Proto pokud smí být jistota v Severním Irsku použita, uvede ručitel usazený na celním území Evropské unie doručovací adresu v Severním Irsku nebo v něm jmenuje zástupce. Jestliže je však jistota v souvislosti se společným tranzitním režimem platná v Evropské unii i ve Spojeném království, může jedna doručovací adresa nebo jmenovaný zástupce ve Spojeném království pokrýt všechny části Spojeného království včetně Severního Irska.

(4) Škrtněte název státu/států, na jehož/jejichž území se jistota nepoužije.

(5) Odkazy na Andorrské knížectví a Republiku San Marino se vztahují pouze na operace tranzitního režimu Unie.

(6) Příjmení a jméno nebo obchodní firma a úplná adresa osoby, která poskytuje jistotu.

(7) Platí pro ostatní poplatky v souvislosti s dovozem nebo vývozem zboží, kdy se jistota používá pro propuštění zboží do společného tranzitního režimu nebo tranzitního režimu Unie nebo může být použita ve více než jednom členském státě.

(8) Doplňte jednu z následujících celních operací:

a) dočasné uskladnění;

b) tranzitní režim Unie / společný tranzitní režim;

c) režim uskladňování v celním skladu;

d) režim dočasného použití s úplným osvobozením od dovozního cla;

e) režim aktivního zušlechťovacího styku;

f) režim konečného užití;

g) propuštění do volného oběhu na základě běžného celního prohlášení bez odkladu platby;

h) propuštění do volného oběhu na základě běžného celního prohlášení s odkladem platby;

i) propuštění do volného oběhu na základě celního prohlášení podaného podle článku 166 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013 ze dne 9. října 2013, kterým se stanoví celní kodex Unie;

j) propuštění do volného oběhu na základě celního prohlášení podaného podle článku 182 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013 ze dne 9. října 2013, kterým se stanoví celní kodex Unie;

k) režim dočasného použití s částečným osvobozením od dovozního cla;

l) jiný druh celní operace – uveďte jaký.

(9) Jestliže právní předpisy daného státu neupravují doručovací adresy, jmenuje ručitel v této zemi zástupce oprávněného přijímat jakákoli sdělení určená ručiteli a uznání uvedené v druhém pododstavci a závazky uvedené v bodě 4 čtvrtém pododstavci musí být podle toho odpovídajícím způsobem upraveny. Pro rozhodování právních sporů týkajících se této jistoty jsou příslušné soudy podle doručovací adresy ručitele nebo jeho zástupců.

(10) Před podpisem musí osoba podepisující dokument vlastní rukou uvést: „Jistota ve výši…“ (s částkou vypsanou slovy).

(11) Vyplní celní úřad, kde bylo zboží propuštěno do režimu nebo bylo dočasně uskladněno.“;

b) příloha C2 se nahrazuje tímto:

„PŘÍLOHA C2

ZÁVAZEK RUČITELE – JEDNOTLIVÁ JISTOTA VE FORMĚ ZÁRUČNÍCH DOKLADŮ

I. **Závazek ručitele**

1. Podepsaný/podepsaná [1]

……

……

s bydlištěm či sídlem v [2]

……

……

poskytuje tímto společně a nerozdílně celnímu úřadu záruky v

……

……

jistotu ve prospěch Evropské unie (zahrnující Belgické království, Bulharskou republiku, Českou republiku, Dánské království, Spolkovou republiku Německo, Estonskou republiku, Řeckou republiku, Chorvatskou republiku, Španělské království, Francouzskou republiku, Irsko, Italskou republiku, Kyperskou republiku, Lotyšskou republiku, Litevskou republiku, Lucemburské velkovévodství, Maďarskou republiku, Republiku Malta, Nizozemské království, Rakouskou republiku, Polskou republiku, Portugalskou republiku, Rumunsko, Republiku Slovinsko, Slovenskou republiku, Finskou republiku, Švédské království) a ve prospěch Gruzie, Islandské republiky, Moldavské republiky, Černé Hory, Republiky Severní Makedonie, Norského království, Republiky Srbsko, Švýcarské konfederace, Turecké republiky, Ukrajiny, Spojeného království Velké Británie a Severního Irska[3], Andorrského knížectví a Republiky San Marino[4] za jakoukoli částku, kterou držitel režimu dluží nebo bude dlužit výše uvedeným zemím ve formě cla a jiných poplatků souvisejících s dovozem nebo vývozem zboží propuštěného do společného tranzitního režimu nebo tranzitního režimu Unie, k čemuž se podepsaný/podepsaná zavázal/zavázala vystavením záručních dokladů jednotlivé jistoty do maximální výše 10 000 EUR za každý záruční doklad.

2. Podepsaný/podepsaná se zavazuje, že ve lhůtě 30 dnů od první písemné výzvy příslušných orgánů zemí uvedených v bodě 1 bez odkladu uhradí požadované částky až do výše 10 000 EUR za každý záruční doklad jednotlivé jistoty, pokud sám/sama nebo jiná dotčená osoba před uplynutím této lhůty uspokojivě neprokáže příslušným orgánům, že dotčená operace byla vyřízena.

   Příslušné orgány mohou na žádost podepsaného/podepsané z jakýchkoli důvodů, které uznají za hodné zřetele, 30denní lhůtu, v níž je podepsaný/podepsaná ode dne výzvy povinen/povinna zaplatit požadované částky, prodloužit. Náklady, které vzniknou prodloužením lhůty, a zejména jakékoli úroky se vypočtou tak, aby jejich výše odpovídala částce, která by byla v takovém případě požadována na peněžním nebo finančním trhu dané země.

3. Tento závazek je platný ode dne jeho schválení celním úřadem záruky. Podepsaný/podepsaná nadále ručí za uhrazení všech dluhů vzniklých v průběhu operací společného tranzitního režimu nebo tranzitního režimu Unie, které jsou zajištěny tímto závazkem a které byly zahájeny přede dnem zrušení záruční listiny nebo odstoupení od ručitelského závazku, a to i tehdy, je-li platba požadována po tomto dni.

4. Pro účely tohoto závazku uvádí podepsaný/podepsaná doručovací adresu[5] v každé z dalších zemí uvedených v bodě 1:

Země	Příjmení a jména nebo obchodní firma a úplná adresa

Podepsaný/podepsaná uznává, že veškerá korespondence a oznámení a jakékoli formality nebo postupy vztahující se k tomuto závazku adresované nebo podané písemně na jednu z doručovacích adres budou považovány za řádně doručené jeho/její osobě.

Podepsaný/podepsaná uznává pravomoc soudů příslušných pro místa, kde má doručovací adresu.

Podepsaný/podepsaná se zavazuje, že nebude své doručovací adresy měnit, a pokud musí jednu nebo více z nich změnit, uvědomí o tom předem celní úřad záruky.

V ……

dne ……

……

(Podpis)[6]

II. **Schválení celním úřadem záruky**

Celní úřad záruky

……

……

Závazek ručitele schválen dne ……

……

(Razítko a podpis)

_____

Poznámky:

(1) Příjmení a jméno nebo obchodní firma

(2) Úplná adresa

(3) Podle Protokolu o Irsku/Severním Irsku k Dohodě o vystoupení Spojeného království Velké Británie a Severního Irska z Evropské unie a Evropského společenství pro atomovou energii se Severní Irsko pro účely této jistoty považuje za součást Evropské unie. Proto pokud smí být jistota v Severním Irsku použita, uvede ručitel usazený na celním území Evropské unie doručovací adresu v Severním Irsku nebo v něm jmenuje zástupce. Jestliže je však jistota v souvislosti se společným tranzitním režimem platná v Evropské unii i ve Spojeném království, může jedna doručovací adresa nebo jmenovaný zástupce ve Spojeném království pokrýt všechny části Spojeného království včetně Severního Irska.

(4) Odkazy na Andorrské knížectví a Republiku San Marino se vztahují pouze na operace tranzitního režimu Unie.

(5) Jestliže právní předpisy daného státu neupravují doručovací adresy, jmenuje ručitel v této zemi zástupce oprávněného přijímat jakákoli sdělení určená ručiteli a uznání uvedené v druhém pododstavci a závazky uvedené v bodě 4 čtvrtém pododstavci musí být podle toho odpovídajícím způsobem upraveny. Pro rozhodování právních sporů týkajících se této jistoty jsou příslušné soudy podle doručovací adresy ručitele nebo jeho zástupců.

(6) Před podpisem musí osoba podepisující dokument vlastní rukou uvést: „Platné jako záruční doklad“.“;

c) příloha C4 se nahrazuje tímto:

„*PŘÍLOHA C4*

ZÁVAZEK RUČITELE – SOUBORNÁ JISTOTA

I. **Závazek ručitele**

1. Podepsaný/podepsaná (1)

……

……

s bydlištěm či sídlem v (2)

……

……

poskytuje tímto společně a nerozdílně celnímu úřadu záruky v

……

jistotu do maximální výše ……

ve prospěch Evropské unie (zahrnující Belgické království, Bulharskou republiku, Českou republiku, Dánské království, Spolkovou republiku Německo, Estonskou republiku, Irsko, Řeckou republiku, Španělské království, Francouzskou republiku, Chorvatskou republiku, Italskou republiku, Kyperskou republiku, Lotyšskou republiku, Litevskou republiku, Lucemburské velkovévodství, Maďarsko, Republiku Malta, Nizozemské království, Rakouskou republiku, Polskou republiku, Portugalskou republiku, Rumunsko, Republiku Slovinsko, Slovenskou republiku, Finskou republiku, Švédské království) a ve prospěch Gruzie, Islandské republiky, Moldavské republiky, Černé Hory, Republiky Severní Makedonie, Norského království, Republiky Srbsko, Švýcarské konfederace, Turecké republiky, Ukrajiny, Spojeného království Velké Británie a Severního Irska(3) (4), Andorrského knížectví a Republiky San Marino(5), jakoukoli částku, kterou osoba poskytující tuto záruku(6)

……

dluží nebo bude dlužit výše uvedeným zemím ve formě cla a jiných poplatků(7), jež vznikly nebo mohou vzniknout v souvislosti se zbožím podléhajícím celním operacím uvedeným v bodě 1a a/nebo 1b.

Maximální výše jistoty se skládá z částky:

……

a) která představuje 100/50/30 %(8) části referenční částky odpovídající výši celních dluhů a dalších poplatků, které mohou vzniknout, a rovnající se součtu částek uvedených v bodě 1a

a

……

b) která představuje 100/30 %(8) části referenční částky odpovídající výši celních dluhů a dalších poplatků, které vznikly, a rovnající se součtu částek uvedených v bodě 1b.

1a. Níže jsou pro jednotlivé celní operace uvedeny částky, které tvoří část referenční částky odpovídající výši celních dluhů a případně dalších poplatků, které mohou vzniknout [9]:

a) dočasné uskladnění – ……;

b) tranzitní režim Unie / společný tranzitní režim – ……;

c) režim uskladňování v celním skladu – ……;

d) režim dočasného použití s úplným osvobozením od dovozního cla – ……;

e) režim aktivního zušlechťovacího styku – ……;

f) režim konečného užití – ……;

g) jiný druh celní operace – uveďte jaký – ……

1b. Níže jsou pro jednotlivé celní operace uvedeny částky, které tvoří část referenční částky odpovídající výši celních dluhů a případně dalších poplatků, které vznikly[9]:

a) propuštění do volného oběhu na základě běžného celního prohlášení bez odkladu platby – ……;

b) propuštění do volného oběhu na základě běžného celního prohlášení s odkladem platby – ……;

c) propuštění do volného oběhu na základě celního prohlášení podaného podle článku 166 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013 ze dne 9. října 2013, kterým se stanoví celní kodex Unie – ……;

d) propuštění do volného oběhu na základě celního prohlášení podaného podle článku 182 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013 ze dne 9. října 2013, kterým se stanoví celní kodex Unie – ……;

e) režim dočasného použití s částečným osvobozením od dovozního cla – ……;

f) režim konečného užití – ……[10];

g) jiný druh celní operace – uveďte jaký – ……

2. Podepsaný/á se zavazuje, že ve lhůtě 30 dnů od první písemné výzvy příslušných orgánů zemí uvedených v bodě 1 bez odkladu uhradí požadované částky až do uvedené maximální výše, pokud sám/sama nebo jiná dotčená osoba před uplynutím této lhůty uspokojivě neprokáže příslušným orgánům, že byl vyřízen zvláštní režim s výjimkou režimu konečného užití, bylo řádně ukončeno dočasné uskladnění nebo dohled celních orgánů nad zbožím v režimu konečného užití nebo že v případě jiných operací, než jsou zvláštní režimy, byla napravena situace zboží.

Příslušné orgány mohou na žádost podepsaného/podepsané z jakýchkoli důvodů, které uznají za hodné zřetele, 30denní lhůtu, v níž je podepsaný/podepsaná ode dne výzvy povinen/povinna zaplatit požadované částky, prodloužit. Náklady, které vzniknou prodloužením lhůty, a zejména jakékoli úroky se vypočtou tak, aby jejich výše odpovídala částce, která by byla v takovém případě požadována na peněžním nebo finančním trhu dané země.

Tato částka může být snížena o částky již zaplacené na základě tohoto závazku pouze v případě, že byl/byla podepsaný/podepsaná vyzván/vyzvána k uhrazení dluhu vzniklého během celní operace, která byla zahájena před doručením výzvy k zaplacení nebo ve lhůtě 30 dnů od jejího doručení.

3. Tento závazek je platný ode dne jeho schválení celním úřadem záruky. Podepsaný/podepsaná nadále ručí za uhrazení všech dluhů vzniklých v průběhu celních operací, které jsou zajištěny tímto závazkem a které byly zahájeny přede dnem zrušení záruční listiny nebo odstoupení od ručitelského závazku, a to i tehdy, je-li platba požadována po tomto dni.

4. Pro účely tohoto závazku uvádí podepsaný/podepsaná doručovací adresu[11] v každé z dalších zemí uvedených v bodě 1:

Země	Příjmení a jména nebo obchodní firma a úplná adresa

Podepsaný/podepsaná uznává, že veškerá korespondence a oznámení a jakékoli formality nebo postupy vztahující se k tomuto závazku adresované nebo podané písemně na jednu z doručovacích adres budou považovány za řádně doručené jeho/její osobě.

Podepsaný/podepsaná uznává pravomoc soudů příslušných pro místa, kde má doručovací adresu.

Podepsaný/podepsaná se zavazuje, že nebude své doručovací adresy měnit, a pokud musí jednu nebo více z nich změnit, uvědomí o tom předem celní úřad záruky.

V ……

dne ……

……

(Podpis)[12]

II. **Schválení celním úřadem záruky**

Celní úřad záruky

……

……

Závazek ručitele přijat dne ……

……

(Razítko a podpis)

_____

Poznámky:

(1) Příjmení a jméno nebo obchodní firma.

(2) Úplná adresa.

(3) Podle Protokolu o Irsku/Severním Irsku k Dohodě o vystoupení Spojeného království Velké Británie a Severního Irska z Evropské unie a Evropského společenství pro atomovou energii se Severní Irsko pro účely této jistoty považuje za součást Evropské unie. Proto pokud smí být jistota v Severním Irsku použita, uvede ručitel usazený na celním území Evropské unie doručovací adresu v Severním Irsku nebo v něm jmenuje zástupce. Jestliže je však jistota v souvislosti se společným tranzitním režimem platná v Evropské unii i ve Spojeném království, může jedna doručovací adresa nebo jmenovaný zástupce ve Spojeném království pokrýt všechny části Spojeného království včetně Severního Irska.

(4) Škrtněte název země/zemí, na jejímž/jejichž území se jistota nepoužije.

(5) Odkazy na Andorrské knížectví a Republiku San Marino se vztahují pouze na operace tranzitního režimu Unie.

(6) Příjmení a jméno nebo obchodní firma a úplná adresa osoby, která poskytuje jistotu.

(7) Platí pro ostatní poplatky v souvislosti s dovozem nebo vývozem zboží, kdy se jistota používá pro propuštění zboží do společného tranzitního režimu nebo tranzitního režimu Unie nebo může být použita ve více než jednom členském státě nebo více než jednou smluvní stranou.

(8) Nehodící se škrtněte.

(9) Režimy jiné než společný tranzitní režim platí pouze v Evropské unii.

(10) Pro částky deklarované v celním prohlášení pro režim konečného užití.

(11) Jestliže právní předpisy daného státu neupravují doručovací adresy, jmenuje ručitel v této zemi zástupce oprávněného přijímat jakákoli sdělení určená ručiteli a závazky uvedené v bodě 4 druhém a čtvrtém odstavci musí být podle toho odpovídajícím způsobem upraveny. Pro rozhodování právních sporů týkajících se této jistoty jsou příslušné soudy podle doručovacích adres ručitele nebo jeho zástupců.

(12) Před podpisem musí osoba podepisující dokument vlastní rukou uvést: „Jistota ve výši…“ (s částkou vypsanou slovy).“

2) V kolonce 7 přílohy C5 se za slovo „ISLAND“ vkládá slovo „MOLDAVSKO“.

3) V kolonce 6 přílohy C6 se za slovo „ISLAND“ vkládá slovo „MOLDAVSKO“.